Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 157

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 9. Juli
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 9 juillet
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 157

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.690

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.690

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 157

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregistor. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 90763—90788.
Bank Guyerzeller A.-G., Zürich; Genehmigung des Nachlassvertrages durch das Handelsgericht des Kantons Zürich.
Coopérative Agricole & Maraîchère (C. A. M.), à Genève,
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Elfte Zusatzvereinbarung zu dem deutsch-schweizerischen Abkommen über den gegenseitigen Warenverkehr vom 5. November 1932. — Onzième avenant à la convention de commerce germano-suisse du 5 novembre 1932.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Talons mit Couponsbogen zu den drei Obligationen 3½ %, Serie B, der Schweiz. Bundesbahnen von 1899/1902 à Fr. 1000, Nrn. 63348/50, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 18. Juni 1937. (W 244¹)

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Deuxième insertion.

Ordonnons au détenteur inconnu du certificat de dépôt, au porteur, de la Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, au montant de 6000 fr. du 15 juin 1934, à l'échéance du 15 juin 1937, portant le n° 74072, de le produire et de le déposer en notre Greffe, dans le délai de trois ans à dater de la première insertion de la présente ordonnance.

Faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 183²)

Genève, le 13 mai 1937. G. IV.

Tribunal de Première instance de Genève:
W. Yung, président.

Le détenteur des 2 obligations hypothécaires de la société immobilière du Carrefour Gare-Georgette, à Lausanne, en liquidation, nos 81, de 500 fr., et 164, de 100 fr., emprunt 5 % 1915, est sommé de me les produire jusqu'au 8 janvier 1938, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 250³)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Office fédéral du Registre du Commerce

BERNE Effingerstrasse 33, II.

Consultations: 10 heures à midi et 14 à 16 heures, à l'exception du samedi après-midi. Prière de s'annoncer à l'avance.

Les demandes de recherches concernant des raisons sociales inscrites doivent être adressées **par écrit.**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1937. 30. Juni. Unter der Firma **Baukontor Zürich,** hat sich, mit Sitz in Zürich am 25. Juni 1937 eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch vorteilhafte Beschaffung und preiswerte Lieferung von Baumaterialien aller Art. Die Genossenschaft kann sich zur Erreichung ihres Genossenschaftszweckes auch an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, solche käuflich erwerben, pachten und Zweigniederlassungen errichten, wie auch ihren Geschäftskreis nach Umständen einschränken. Die Mitgliedschaft kann von physischen und juristischen Personen erworben werden. Die Bewerber müssen handlungsfähig sein. Zum Beitritt bedarf es einer schriftlichen Erklärung und Erwerbung mindestens eines Anteilscheines. Die Anteilscheine betragen Fr. 100 und lauten auf den Namen. Sie sind in bar oder anderen Leistungen einzuzahlen. Ueber die Aufnahme von neuen Mitgliedern entscheidet der Vorstand, eventuell die Generalversammlung. Die Anteilscheine sind vom Tage der Uebernahme an drei Jahre unkündbar. Nachher steht jedem Genossenschafter der Austritt frei, solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist. Er kann erfolgen auf Ende des Kalenderjahres mit vorausgegangener Kündigung von wenigstens sechs Monaten. Im Todesfalle geht die Mitgliedschaft auf die Erben über. Eine Uebertragung von Anteilscheinen ist nur mit Zustimmung des Vorstandes statthaft. Der Erwerber von Anteilscheinen durch Uebertragung hat sich beim Vorstand schriftlich um die Mitgliedschaft zu bewerben. Der Vorstand hat das Recht, Mitglieder aus wichtigen Gründen auszuschliessen. Ausgeschlossenen steht das Rekursrecht an die nächste Generalversammlung zu. Ausgetretene und ausgeschlossene Genossenschafter haben Anspruch auf Rückzahlung des bilanzmässigen Wertes ihrer Anteilscheine. Als Rechnungsjahr gilt das Kalenderjahr. Die Aufstellung der Bilanz hat nach den Vorschriften des Art. 656 OR. zu erfolgen. Aus dem sich ergebenden Reingewinn werden 20% dem Reservefonds zugewiesen, 20% Tantièmenvergütung an das Personal ausgerichtet und die Anteilscheine mit maximal 6% verzinst. Der Rest steht zur Verfügung der Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der aus einem Mitglied bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Der Vorstand führt Einzelunterschrift. Als Vorstand ist gewählt Benjamin Augsburger, Revisor, von Langnau (Bern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Bühlstrasse 45, in Zürich 3 (eigenes Bureau).

6. Juli. **Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft (Compagnie Sud-Américaine d'Electricité) (Compagnia Sudamericana di Elettricità) (Compañia Sud-Americana de Electricidad) (South American Electric Company),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1935, Seite 2857). Auf Grund eines am 6. Oktober 1936 gerichtlich genehmigten Nachlassvertrages hat die Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. Oktober 1936 und 13. Mai 1937 ihr Aktienkapital von bisher Fr. 12,000,000 auf Fr. 6,000,000 reduziert, in der Weise, dass die 80,000 Inhaberaktien von Fr. 150 durch Herabsetzung des Nominalwertes auf Fr. 75 reduziert wurden. Gleichzeitig wurde beschlossen, je vier reduzierte Aktien zusammenzulegen und hernach in 5 Aktien zu Fr. 60 aufzuteilen. Ferner wurde der Nachlassvertrag mit den Obligationären der Gesellschaft gutgeheissen, wonach die Obligationen von Fr. 1000 auf die Hälfte herabgesetzt und die reduzierte Forderung von Fr. 500 in 4 Prioritätsaktien zu Fr. 125 umgewandelt wurde. Auf diese Weise wurde ein Prioritätsaktienkapital von Fr. 7,000,000 geschaffen, eingeteilt in 56,000 auf den Inhaber lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 125. § 5 der Statuten wurde entsprechend abgeändert. Es beträgt das Aktienkapital der Gesellschaft demnach zurzeit Fr. 13,000,000; es ist eingeteilt in 91,145 Stammaktien zu Fr. 60 (= Fr. 5,468,700), 7084 Stammaktien zu Fr. 75 (= Fr. 531,300) und 56,000 Prioritätsaktien zu Fr. 125 (= Fr. 7,000,000). Die sämtlichen Aktien lauten auf den Inhaber und sind voll einbezahlt; soweit Stammaktien zu Fr. 75 ausgegeben sind, können jederzeit 4 Stammaktien zu Fr. 75 gegen 5 Stammaktien zu Fr. 60 umgetauscht werden. Die 8000 ausgegebenen Genussscheine wurden annulliert. Durch eine weitere Revision der §§ 6, 13, 18, 28 und 31 der Statuten werden die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Dr. José Daneo, Narciso M. Ocampo und Agostino Zamboni, alle in Buenos-Aires. An ihrer Stelle sind gewählt worden Dr. Giuseppe Bianchini, Advokat, italienischer Staatsangehöriger, in Rom; Dr. Carl Meyer, Rechtsanwalt, von und in Herisau, und Curt Jenny, Kaufmann, von Stäfa, in Zürich. Die Genannten führen die Firmaunterschrift namens der Gesellschaft nicht.

6. Juli. **Sennereigenossenschaft Auslikon-Balm,** in Auslikon, Gemeinde Pfäffikon (Zürich) (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1927, Seite 1322). In der Generalversammlung vom 1. Mai 1937 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten festgelegt. Zweck der Genossenschaft ist a) die in den Betrieben der Mitglieder produzierte Kuhmilch aufs vorteilhafteste zu verwerten, und b) den Konsumenten daselbst Gelegenheit zu geben, unter Ausschluss jeder Uebervorteilung reine, unverfälschte Milch und Milchprodukte zu beziehen, ohne dabei einen direkten Gewinn zu beabsichtigen. Die Erben eines Genossenschafters, ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder partizipieren am allfälligen Passivsaldo des verflossenen Rechnungsjahres nach Massgabe der Kuhzahl. Das Betreffnis ist sofort zahlbar. Diese Zahlung muss dann nicht geleistet werden, wenn ein Erbe des Genossenschafters oder der Nachfolger auf seinem Gewerbe sofort Mitglied der Genossenschaft wird. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch; dagegen ist die Ausgabe von Anteilscheinen nicht mehr vorgesehen. Die übrigen Aenderungen der Statuten unterliegen nicht der Publikation. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv. Hermann Wild, Julius Heusser, Heinrich Stutz und Heinrich Pfenninger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen.

Gottlieb Wolf, bisher Aktuar, ist nun Präsident; Vizepräsident und Kassier ist Hermann Linsi, von Pfäffikon (Zürich), in U.-Balm-Pfäffikon; Aktuar ist Hermann Bosshard, von Russikon, in Auslikon-Pfäffikon.

Fabrikation von durchsichtigen Körpern usw. — 6. Juli. **Fadutub A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1937, Seite 145), Fabrikation und Vertrieb von durchsichtigen Körpern usw. In ihrer Generalversammlung vom 24. Juni 1937 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 600,000 auf Fr. 700,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe weiterer 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Gleichzeitig wurden neue Statuten festgelegt. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 700,000, eingeteilt in 1400 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500.

Chemische und pharmazeutische Produkte usw. — 6. Juli. **Vitalipon A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1934, Seite 2369). In ihrer Generalversammlung vom 29. Juni 1937, haben die Aktionäre eine Revision von Art. 2 der Gesellschaftsstatuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Tatsachen folgende Aenderung erfahren: Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Handel in chemischen, kosmetischen, pharmazeutischen und verwandten Produkten und Apparaten in der Schweiz und Export dieser Artikel ins Ausland. Die Gesellschaft ist befugt, gleichartige oder ähnliche Unternehmen zu erwerben, sie zu betreiben oder sich an solchen zu beteiligen. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Oskar Tüscher, von Zürich, und Adolf Wälchli, von Brittnau (Aargau); beide in Zürich.

Getreide usw. — 6. Juli. Der Inhaber der Firma **Adolf Peterhans**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1935, Seite 378), Agentur und Kommission, Import und Export in Getreide usw., hat Einzelprokura erteilt an Adolf Wälchli, von Brittnau (Aargau), in Zürich.

Dünger en gros. — 6. Juli. Die Firma **Alfred Amrein**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 144 vom 24. Juni 1937, Seite 1471), verzeigt als Geschäftsnatur nur noch Handel in Dünger en gros. Das Geschäftsdomizil befindet sich jetzt Ackeretstrasse 23, wo der Inhaber wohnt.

6. Juli. Die Firma **Seidenweberei Oberland Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1936, Seite 1646), verzeigt als Geschäftsdomizil Jupiterstrasse 39, in Zürich 7.

Elektrotechnische Unternehmungen. — 6. Juli. Die Kommanditgesellschaft **M. Streuli & Co.**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1933, Seite 2061), elektrotechnische Unternehmungen usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Stampfenbachstrasse 129, in Zürich 6.

Herrenkleider. — 6. Juli. Inhaber der Firma **S. Meth**, in Zürich 1, ist Salomon Meth-Binder, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich 1. Herrenkleidermassgeschäft. Löwenstrasse 16.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Wirtschaft. — 1937. 6. Juli. Die Einzelfirma **Schwander, Rüeggisberg**, Wirtschaft zum Bären, in Rüeggisberg (S. H. A. B. Nr. 22 vom 29. Januar 1931, Seite 182), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Waren aller Art. — 7. Juli. Inhaber der Einzelfirma **O. Tschirren**, in Winzenried, Gemeinde Belp, Post Zimmerwald, ist Otto Tschirren, von Niedermuhlern, in Winzenried, Gemeinde Belp, Post Zimmerwald. Handel und Vertretungen in Waren aller Art.

Bureau Bern

Kunsthandlung, Einrahmungsgeschäft. — 5. Juli. Die Kollektivgesellschaft **Gebr. Schläfli**, Einrahmungsgeschäft und Kunsthandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1936, Seite 1237), hat sich infolge Austrittes des einen Gesellschafters Hans Schläfli aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Schläfli, Kunsthandlung», in Bern.

Inhaber der Firma **Schläfli, Kunsthandlung**, in Bern, ist Walter Schläfli, von Lyssach, in Bern. Er erteilt Einzelprokura an Walter Vifian, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebr. Schläfli», in Bern. Kunsthandlung und Einrahmungsgeschäft. Kramgasse 82.

5. Juli. Unter der Firma **Privatkinderkrippe Länggasse Bern** besteht, mit Sitz in Bern, eine durch öffentliche Urkunde vom 28. April 1937 errichtete Stiftung im Sinne des Art. 80 u. ff. Z. G. B. Die Stiftung bezweckt den Betrieb einer Kinderkrippe, verbunden mit einem Kindergarten. Die Krippe dient der Aufnahme und Pflege von Kindern des vorschulpflichtigen Alters, deren Eltern tagsüber der Arbeit nachgehen und sie infolgedessen nicht selbst betreuen können. Die Organe der Stiftung sind: 1. der Stiftungsrat, bestehend aus wenigstens 11 Mitgliedern; 2. die Verwaltungskommission, bestehend aus 5 Mitgliedern; 3. die Rechnungsrevisoren; 4. die Vorsteherin der Krippe. Als Mitglieder der Verwaltungskommission wurden u. a. gewählt Dr. Conrad Bäschlin, von und in Bern, als Präsident; Karl Mischon, von Emmishofen, in Bern, als Vizepräsident, und Frl. Margrit Spreng, von Graben bei Herzogenbuchsee, in Bern, als Sekretärin-Kassierin. Präsident, Vizepräsident und Sekretär-Kassier zeichnen kollektiv zu zweien für die Stiftung. Geschäftsdomizil: Länggasstrasse Nr. 54.

Brillen, Stöcke, Sportartikel usw. — 5. Juli. Inhaber der Firma **Alfred Cavin**, in Bern, ist Alfred Charles Cavin, von Basel, in Bern. Handel in Brillen, Stöcken und Sportartikeln und deren Vertretungen. Thunstrasse 107.

5. Juli. **Allgemeine Plakat-Gesellschaft**, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf und diversen Zweigniederlassungen, wovon eine in Bern (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1936, Seite 314). Der bisherige Prokurist Ernest Fontaine wurde zum Subdirektor ernannt. In dieser Eigenschaft zeichnet er nach wie vor kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten; seine Kollektivprokura ist erloschen.

6. Juli. Aus der Genossenschaft **«Sik» Schutzverband für Inkasso- und Kreditwesen**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1937, Seite 393), sind ausgeschieden Dr. Paul Schwill, als Präsident und Mitglied des Vorstandes, und Adolf Gutekunst-Schmid, als Mitglied des Vorstandes und der Geschäftsleitung. Deren Unterschriftsberechtigung ist erloschen. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1937 wurde in den Vorstand mit Einzelzeichnungsberechtigung gewählt Kurt Bürgin-Spiess, von Rothenfluh (Baselland), in Basel. Geschäftsdomizil: Christoffelgasse 2 (bei Fürsprech Dr. Paul Schwill, wie bisher).

6. Juli. Unter dem Namen **Louise Müller-Fond** besteht, mit Sitz in Bern, laut letztwilliger Verfügung vom 11. Juli 1936 eine Stiftung. Diese Stiftung hat einen rein privaten Charakter und soll armen und hilfsbedürftigen Kindern und Erwachsenen im Kanton Bern zugute kommen. Sie bezweckt die Förderung von Bestrebungen und Hilfswerken der privaten Fürsorgetätigkeit für die Blinden, die Taubstummen, die Krüppelhaften, die Geisteskranken und Geistesschwachen, die intellektuell und moralisch Defekten und Gefährdeten. Das Stiftungsvermögen unterliegt vorerst noch der Nutzniessung einer Vorerbin. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und der Geschäftsführer. Der Stiftungsrat, der sich aus den von der Stifterin, Louise Müller, ernannten Personen zusammensetzt, hat sich konstituiert wie folgt: Eduard Salzmann, von Eggiwil, in Bern, als Präsident; Gottfried Locher, von Hasle b. Burgdorf, in Bern, als Mitglied, und Walter Guggisberg, von Belp, in Bern, als Sekretär und Geschäftsführer. Der Geschäftsführer führt gemeinsam mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates die rechtsverbindliche Unterschrift für die Stiftung. Domizil: Christoffelgasse 4, im Bureau des Geschäftsführers.

Bureau Biel

5. Juli. Die Einzelfirma **Albert Kohler, Buchhaltungs- und Treuhandbureau**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1934, Seite 807), ist infolge Umwandlung in die «Albert Kohler Aktiengesellschaft» (S. H. A. B. Nr. 153 vom 5. Juli 1937, Seite 1578), mit Sitz in Biel, erloschen.

Bureau Interlaken

Buchdruckerei. — 5. Juli. Inhaber der Einzelfirma **Richard Furter-Frei**, in Unterseen, ist Richard Furter, von Staufen (Aargau), in Unterseen. Buchdruckerei. Helvetiaplatz.

Bureau de Porrentruy

24 juin. Sous la raison sociale **Société anonyme des montres Cypar (Cypar Watch Co. Ltd.)**, il est créé, pour une durée illimitée, une société anonyme qui a son siège à Porrentruy et pour but la fabrication et la vente de la montre «Cypar». Elle peut d'ailleurs s'intéresser à d'autres entreprises et s'occuper d'autres affaires en rapport direct ou indirect avec le but indiqué plus haut. Les statuts portent la date du 9 juin 1937. Le capital social est fixé à 27,000 fr. et divisé en 54 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. La société reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Jos. Jobin et Cie. société des montres Cypar» à Porrentruy, mais pour autant seulement que cela concerne le département de la fabrication d'horlogerie de cette dernière, selon bilan arrêté au 31 mars 1937, dont l'actif s'élève à 27,723 fr. 60 et le passif à 7723 fr. 60, la reprise étant faite contre remise à la société «Jos. Jobin et Cie.» de 40 actions de 500 fr., entièrement libérées. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée envers les tiers par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Le premier conseil d'administration ne se compose que d'un seul membre qui est désigné en la personne de Joseph Jobin, originaire des Bois (Franches-Montagnes), fabricant, à Porrentruy, et qui engage donc la société par sa signature individuelle.

Outils et fournitures d'horlogerie, etc. — 29 juin. La société en commandite **Jos. Jobin et Cie, société des montres Cypar**, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 13 octobre 1934, n° 240, page 2841), a cédé à la société anonyme «Société anonyme des montres Cypar», la fabrication et la vente des montres Cypar, avec l'actif et le passif se rapportant à cette branche d'activité, selon bilan arrêté au 31 mars 1937, dont l'actif s'élève à 27.723 fr. 60 et le passif à 7723 fr. 60. La raison sociale sera dorénavant **Jos. Jobin et Cie.** Le genre de commerce a été modifié et sera dorénavant: fabrication, vente et exploitation d'outils et de fournitures d'horlogerie, ainsi que d'appareils électro-techniques; représentation de diverses natures.

Hôtel. — 7 juillet. La raison individuelle **Georges Gigandet**, exploitation de l'Hôtel-restaurant du Château, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 27 septembre 1929, n° 226, page 1949), est radiée, ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau Saanen

7. Juli. Die Firma **«Walddorf-Sonnenhof» ob Saanen Genossenschaft**, in Saanen (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1936, Seite 1146), hat ihren Sitz nach Bern verlegt (S. H. A. B. Nr. 147 vom 28. Juni 1937, Seite 1510). Die Firma ist in Saanen erloschen.

Bureau Thun

Restaurant. — 6. Juli. Die Einzelfirma **Bernhard Fankhauser**, Betrieb des Restaurants zur Dornhalde, mit Sitz in Heimberg (S. H. A. B. Nr. 124 vom 29. Mai 1935, Seite 1383), ist infolge Verkaufes der Besitzung und Wegzuges erloschen; sie wird deshalb im Handelsregister gestrichen.

Restaurant. — 6. Juli. Inhaber der Firma **Hans Wölfli**, mit Sitz in Heimberg, ist Hans Wölfli, von Schangnau, in Heimberg. Betrieb des Restaurants z. Dornhalde. Dornhalde.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1937. 5. Juli. Der Inhaber der Firma **Albert Frei-Surbeck, Hotel Hirschen**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1923, Seite 1929), ändert die Firma ab in **Albert Frei-Surbeck, Hotel du Lac-Hirschen.**

5. Juli. Die Firma **Willi Rodel, Malergeschäft**, Gersau (S. H. A. B. Nr. 135 vom 14. Juni 1933, Seite 1429). Malergeschäft, wird infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers im Handelsregister gestrichen.

Glarus — Glaris — Glarona

1937. 3. Juli. Die **Aktiengesellschaft «Gefah», Gesellschaft für ausländischen Handel**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 275 vom 25. November 1925, Seite 1964, und Nr. 163 vom 15. Juli 1936, Seite 1723), hat in der Generalversammlung vom 28. Juni 1937 ihre Statuten teilweise abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt den Abschluss von Handelsgeschäften irgendwelcher Art, sowohl für eigene Rechnung, wie für Rechnung Dritter und in Gemeinschaft mit Dritten. Das Aktienkapital der Gesellschaft wurde von bisher Fr. 850,000 auf Fr. 120,000 herabgesetzt, durch Vernichtung von 1460 Stück Aktien zu Fr. 500 = Fr. 730,000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 120,000, eingeteilt in 240 Inhaberaktien zu Fr. 500. Auf das Grundkapital sind Fr. 24,000 einbezahlt.

Vermögensverwaltung, Beteiligungen. — 6. Juli. **Neue Union A. G.**, mit Sitz in Glarus, Verwaltung von Vermögen und Beteiligungen (S. H. A. B. Nr. 217 vom 2. September 1921, Seite 1738, und Nr. 265 vom 13. November 1931, Seite 2418). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Heinrich Nüssli, von Winterthur, in Zürich, mit dem Rechte zur Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Mitglieder. Präsident des Verwaltungsrates ist Johann Heinrich Escher-Lang.

Beteiligungen. — 7. Juli. Aktiengesellschaft unter der Firma **Aliba**, mit Sitz in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Handelsgeschäften und industriellen Unternehmungen aller Art (S. H. A. B. Nr. 296 vom 19. Dezember 1931, Seite 2725). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Fritz Hagemann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt Dr. jur. Rudolf Gallatl, von und in Glarus; er führt Einzelunterschrift für die Gesellschaft.

Chemisches Laboratorium. — 7. Juli. Inhaber der Firma **Mathias Britt**, in Luchsingen, ist Mathias Britt, von und in Luchsingen. Chemisches Laboratorium, Vertrieb und Herstellung chemischer Produkte.

7. Juli. Die «Splendor» **Aktiengesellschaft für Glanzprodukte in Liq.** («Splendor» Société Anonyme pour les matières brillantes en liq.), seit 18. Mai 1935 in Liquidation, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1924, Seite 1736, und Nr. 138 vom 17. Juni 1935, Seite 1530), wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Epicerie, mercerie. — 1937. 7 juillet. La maison **Christine Cudré-Mauroux**, épicerie et mercerie, à Autigny (F. o. s. du c. du 14 avril 1883, n° 54, page 417), est radiée ensuite du décès de son chef. L'actif et le passif sont repris par la maison «Léonard Mauroux», à Autigny.

Le chef de la maison **Léonard Mauroux**, à Autigny, est Léonard, fils de feu Maurice Mauroux, de et à Autigny. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Christine Cudré-Mauroux» qui est radiée. Epicerie et mercerie.

Bonneterie, mercerie. — 7 juillet. La raison individuelle **Majer Weinstein**, fabrication et commerce de bonneterie et mercerie, à Zurich (F. o. s. du c. du 13 décembre 1934, n° 292, page 3435), dont le chef est Majer Weinstein, feu Nathan allié Hammelburger, originaire de Zurich, domicilié à Zurich 4, a établi une succursale à Fribourg, sous la même raison. Mercerie et bonneterie en gros. Rue du Temple 11.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Käserei. — 30. Juni. Die Firma **Christian Stettler**, mit Sitz in Rohr, Gemeinde Tafers, Käserei (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1928, Seite 175), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

Tuchhandlung, Konfektion, Aussteuern. — 1937. 7. Juli. Die Firma **L. Picard**, Tuchhandlung, in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 50 vom 10. Februar 1903, Seite 197), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «L. Picard, Nachfolger: Henry Levy-Picard», in Derendingen, übernommen.

Inhaber der Einzelfirma **L. Picard, Nachfolger: Henry Levy-Picard**, in Derendingen, ist Henry Levy-Picard, von Huberstorf (Solothurn), in Derendingen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «L. Picard», in Derendingen. Tuchhandlung, Konfektion und Aussteuern. Gebäude Nr. 418 an der Bahnhofstrasse.

Bureau Stadt Solothurn

Fahrzeuge. — 7. Juli. **Konrad Peter, Aktiengesellschaft**, Handel mit Fahrzeugen aller Art und deren Zubehörden usw. Die Zweigniederlassung in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 286 vom 5. Dezember 1936, Seite 2856), ist aufgehoben und im Handelsregister gestrichen worden.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1937. 6. Juli. Die Firma **Frau Anna Zahn-Market, Hotel Löwen**, Hotelbetrieb, in Speicher (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1933, Seite 1766), wird infolge Wegfalls der Eintragspflicht auf Begehren der Firmainhaberin gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1937. 30. Juni. Unter der Firma **A.-G. für Steinindustrie Weesen**, besteht auf Grund der Statuten vom 30. Juni 1937, auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in Weesen, eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt: Uebernahme und Betrieb der Steinbruch-Unternehmungen der bisherigen Firma «Altmann & Co.», in Weesen; ferner Verwertung und Veredelung der gewonnenen Steinmaterialien, Herstellung von Strassenbauprodukten und Strassenbelägen; sie kann auch Handel mit Stein- und Bauprodukten betreiben. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000; es zerfällt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Im Falle einer Erhöhung des Grundkapitals steht den alten Aktionären im Verhältnis ihres Aktienbesitzes ein Vorbezugsrecht hinsichtlich der neu zur Ausgabe gelangenden Aktien zu. Die Gesellschaft erwirbt auf Grund des Uebernahmevertrages vom 15. Juni 1937 und der per 1. Januar 1937 erstellten Uebernahmebilanz (letztere ergebend an Aktiven Fr. 253,064.50 und an Passiven Franken 153,064.50), von der bisherigen Firma «Altmann & Co.» deren Werke Weesen, Murg und Näfels mit allen Rechten und Pflichten. Die seit dem 1. Januar 1937 getätigten Geschäfte der Firma «Altmann & Co.» auf dem Gebiete der Steinindustrie gehen zu Gunsten und Lasten der neuen Aktiengesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2—5 Mitgliedern. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an Karl Altmann-Menzi, Präsident und Jakob Altmann-Trier, Vizepräsident; beide Kaufleute, von Dättlikon (Zürich), in Weesen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen für die Gesellschaft rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Dorf, Weesen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1937. 28. Juni. Auf Grund der Statuten vom 26. Juni 1937 hat sich unter der Firma **Elsenwaren A.-G. Tamins**, mit Sitz in Tamins, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Eisen, Eisenwaren, Haushaltungsartikeln, Werkzeugen und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft ist ausserdem berechtigt, sich an bestehenden oder zu gründenden Unternehmungen der Branche, sowie verwandter Zweige zu beteiligen oder solche zu gründen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 1000 und ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende und voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden. Der Verwaltungsrat besteht aus einem Mitglied und ist zurzeit wie folgt bestellt: Heinrich Jenny, Kaufmann, von Glarus und Sool, wohnhaft in Tamins, der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung. Die Offizialeintragung vom 18. Mai 1937 betreffend die Firma **Frau Wwe. Bergundthal**, Hotel Adler, in Laufenburg (S. H. A. B. Nr. 115 vom 21. Mai 1937, Seite 1171), wird in dem Sinne berichtigt, als von einem Uebergang von Aktiven und Passiven von der früheren Firma «Hermann Bergundthal» auf die neue Einzelfirma nicht gesprochen werden kann. Der bezügliche Passus war unzutreffend und wird gestrichen.

Bänder, Seidenstoffe, Textilprodukte. — 1937. 3. Juli. Oskar Sager und Marie Sager, beide von Gränichen, in Dürrenäsch, haben unter der Firma **Sager & Cie.**, in Dürrenäsch, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1937 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Oskar Sager. Kommanditärin ist Frau Marie Sager mit dem Betrage von Fr. 5000. Die Firma erteilt Einzelprokura an Ernst Sager, von Gränichen, in Dürrenäsch. Fabrikation von und Handel mit Bändern, Seidenstoffen und andern Textilprodukten.

6. Juli. Inhaber der Firma **Dr. Buchers Klinik «SATIS»**, in Seon, ist Dr. med. Otto Heinrich Bucher, von Wetzikon, in Seon. Betrieb eines Krankenhauses.

6. Juli. «**Motor-Columbus**» **Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen**, in Baden (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1937, Seite 339). Der bisherige Prokurist Dr. jur. Fritz Funk junior ist zum Vizedirektor ernannt worden und führt in dieser Eigenschaft nunmehr volle Kollektivunterschrift. Ausserdem wurde Kollektivprokura erteilt an Dr. h. c. Ing. Felix Gugler, von Courrendlin, in Ennetbaden.

6. Juli. Die Firma **Schweizerische Leinen-Industrie A. G.**, in Niederlenz (S. H. A. B. Nr. 270 vom 18. November 1935, Seite 2826), erteilt Kollektivprokura an Robert Müller, von Flurlingen, in Niederlenz.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Morges

Affaires commerciales et financières. — 1937. 7 juillet. Dans son audience du 3 juillet 1937, le Président du Tribunal du district de Morges a prononcé la faillite de **Roger Lévy**, à Morges, chef de la maison **Roger Lévy**, à Morges, affaires commerciales et financières (F. o. s. du c. des 21 septembre 1927, n° 221, page 1687, et 21 juillet 1934, n° 168, page 2043).

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1937. 6. Juli. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Konsumverein Leuk u. Umgebung**, in Leuk (S. H. A. B. Nr. 222 vom 21. September 1916, Seite 1450 und Nr. 156 vom 9. Juli 1931, Seite 1510), sind ausgeschieden Auxilius Loretan, Vizepräsident und Gustav Hänni, Kassier. Die Unterschriften derselben sind erloschen. Die Genannten wurden ersetzt durch Adolf Wecker, von Oberems, in Leuk, Vizepräsident des Vorstandes, und Gabriel Schmid, von Feschel, in Leuk, Mitglied des Vorstandes. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen: a) der Präsident oder Vizepräsident mit dem Verwalter; b) zwei Mitglieder des Vorstandes kollektiv.

Genf — Genève — Ginevra

Salle de billard, etc. — 1937. 5 juillet. La maison **Simonin**, exploitation d'une salle de billard avec buvette, à l'enseigne: «Académie de Billard», à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1935, page 1456), modifie son enseigne qui devient: «Centrale-Billard». En outre la maison ajoute à son genre d'affaires la fabrication de verres de montres, avec local rue du Marché 16.

Produits chimiques, etc. — 5 juillet. Le chef de la maison **Ch.-Ed. Pasche**, à Genève, est Charles-Edouard Pasche, de Ferlens (Vaud), domicilié à Genève. Fabrication et vente en gros et demi-gros de produits chimiques, de parfumerie et de beauté. Rue de la Mairie 18.

Verres de montres. — 5 juillet. **Adolphe Bertschi**, fabrication de verres de montres, à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1937, page 1308). Les locaux de la maison sont: Rue de la Coulouvrenière 11.

5 juillet. L'**Association de Laiterie de Bourdigny-Choully**, société coopérative ayant son siège à Bourdigny (Satigny) (F. o. s. du c. du 12 septembre 1934, page 2535), a, dans son assemblée générale du 10 février 1937, adopté de nouveaux statuts. Elle a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres, la mise en valeur de leur production de lait par l'affiliation aux Laiteries Réunies (Centrale et Agricole). La société ne poursuit pas un but lucratif. Les publications de la société autres que celles qui doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, sont valablement faites dans la Feuille des Avis Officiels du canton de Genève. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle ni solidaire à raison des engagements et des dettes de la société, qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président Frédéric Graber (inscrit), et du secrétaire Edmond Vulliez (inscrit). Louis Blanc, ancien membre et secrétaire-caissier du comité, dont les fonctions ont pris fin, est radié et ses pouvoirs éteints.

Boucherie. — 5 juillet. La raison **Henri Truttmann**, boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 29 janvier 1936, page 234), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Boucherie. — 5 juillet. Veuve Eudoxie Truttmann, née Burnet, et son fils Charles Truttmann, tous deux de Genève, y domiciliés, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Vve Truttmann et fils**, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1937. Boucherie. Place des Augustins 9.

Société immobilière. — 5 juillet. La **Société Anonyme Servette Grands Chênes lettre A**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 juillet 1933, page 1840) a, dans son assemblée générale du 2 juillet 1937, nommé comme seul administrateur, avec signature sociale individuelle, Rodolphe Burgy, de et à Genève, en remplacement de Charles Anthonioz, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Boulevard Helvétique 30 (Etude de Me Bois, notaire).

Fournitures pour appareillages électriques, etc. — 5 juillet. La société en nom collectif **Trolliet frères**, fournitures pour appareillages électriques et pour usines, à Genève (F. o. s. du c. du 30 décembre 1929, page 2567), est déclarée dissoute depuis le 15 juin 1937. Son actif et son passif sont repris par «Trolliet frères Société Anonyme», à Lausanne, inscrite au Registre du Commerce de Lausanne, le 30 juin 1937 (F. o. s. du c. du 5 juillet 1937, page 1582). Cette société est en conséquence radiée.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 90763. Date de dépôt: 30 avril 1937, 18 h.
Victor Korsonsky, 20, Rue Maghraby, **Le Caire** (Egypte).
Marque de commerce.

Montres, réveils et pendules.

"Cronomètre PHILIPS"

Nr. 90764. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1937, 16 Uhr.
Alfred Müller (vormals Alfred Glaser), Kirschbrennerei, Handel in Obst & Obstprodukten, Rheinfelden, Kunzenthal 794, **Rheinfelden** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spirituosen und Liköre, Obstweine, Süssmoste, Obstessig.

N° 90765. Date de dépôt: 13 mai 1937, 18¾ h.
The Borden Company, 350, Madison Avenue, **New - York** (E. U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits laitiers, à savoir lait et crème, soit tels quels ou écrémés, stérilisés, homogénéisés, condensés, évaporés, concentrés ou desséchés, avec ou sans autres ingrédients; lait malté; crème glacée; extraits de boissons alimentaires, à savoir café, avec ou sans ingrédients additionnels, à savoir lait et sucre; sucrerie, à savoir caramels; caramels mous.

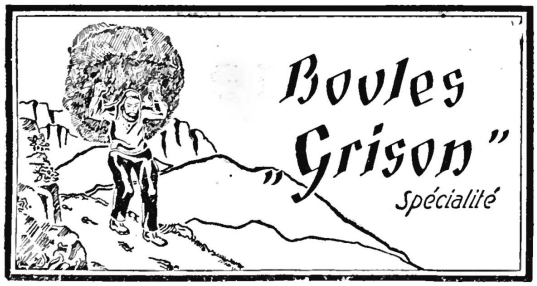
Nr. 90766. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1937, 18 Uhr.
Max Dickmann, Wagenstrasse 17, **Schaffhausen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kalkhaltiger Torf, als Bodenverbesserungs- und Einstreu-Mittel.

KALK-TORF

N° 90767. Date de dépôt: 1er juin 1937, 15 h.
René Schmitz, rue de la gare 2, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique.

Produit de confiserie.



Nr. 90768. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1937, 20 Uhr.
Fink-Seger, 14, rue Pichard, **Lausanne** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenhüte und Mützen.

SWISSAIR HAT

N° 90769. Date de dépôt: 15 juin 1937, 10 h.
Dr. A. Wander S. A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, toutes espèces de médicaments vétérinaires, produits cosmétiques, extrait de malt pour l'industrie.

ERCO

N° 90770. Date de dépôt: 15 juin 1937, 10 h.
Dr. A. Wander S. A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, toutes espèces de médicaments vétérinaires, produits cosmétiques, extrait de malt pour l'industrie.

RAVAL

N° 90771. Date de dépôt: 15 juin 1937, 10 h.
Dr. A. Wander S. A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, toutes espèces de médicaments vétérinaires, produits cosmétiques, extrait de malt pour l'industrie.

AKRON

N° 90772. Date de dépôt: 15 juin 1937, 10 h.
Dr. A. Wander S. A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, toutes espèces de médicaments vétérinaires, produits cosmétiques, extrait de malt pour l'industrie.

ZENON

N° 90773. Date de dépôt: 15 juin 1937, 10 h.
Dr. A. Wander S. A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, toutes espèces de médicaments vétérinaires, produits cosmétiques, extrait de malt pour l'industrie.

VENTROKRIN

N° 90774. Date de dépôt: 15 juin 1937, 10 h.
Dr. A. Wander S. A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, toutes espèces de médicaments vétérinaires, produits cosmétiques, extrait de malt pour l'industrie.

SALVABIS

N° 90775. Date de dépôt: 15 juin 1937, 10 h.
Dr. A. Wander S. A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, toutes espèces de médicaments vétérinaires, produits cosmétiques, extrait de malt pour l'industrie.

PRIAMIN

N° 90776. Date de dépôt: 15 juin 1937, 10 h.
Dr. A. Wander S. A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations à base d'iode, savoir:
Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, toutes espèces de médicaments vétérinaires, produits cosmétiques, extrait de malt pour l'industrie.

INTRAJOD

N° 90777. Date de dépôt: 15 juin 1937, 10 h.
Dr. A. Wander S. A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, toutes espèces de médicaments vétérinaires, produits cosmétiques, extrait de malt pour l'industrie.

ENGOLIT

N° 90778. Date de dépôt: 15 juin 1937, 10 h.
Dr. A. Wander S. A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, toutes espèces de médicaments vétérinaires, produits cosmétiques, extrait de malt pour l'industrie.

GOTAMIN

N° 90779. Date de dépôt: 15 juin 1937, 10 h.
Dr. A. Wander S. A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, toutes espèces de médicaments vétérinaires, produits cosmétiques, extrait de malt pour l'industrie.

MYOKRIN

N° 90780. Date de dépôt: 15 juin 1937, 10 h.
Dr. A. Wander S. A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, toutes espèces de médicaments vétérinaires, produits cosmétiques, extrait de malt pour l'industrie.

ANABION

N° 90781. Date de dépôt: 15 juin 1937, 10 h.
Dr. A. Wander S. A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, toutes espèces de médicaments vétérinaires, produits cosmétiques, extrait de malt pour l'industrie.

KARIL

Nr. 90782. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1937, 18 Uhr.
Chocolat Frey A. G. (Chocolats Suisses Frey S. A.) (Swiss-Frey Chocolate Co. Ltd.), Aarau (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **40158**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juni 1937 an.)

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserie-Artikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel, Reklameartikel.

Nr. 90783. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1937, 18¼ Uhr.
Johann A. Wülfing, Berlin SW 68 (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **40360**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni 1937 an.)

Chemisch-pharmazeutische Präparate, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, diätetische Nährmittel, Gelees, Zuckerwaren, Teig-, Back- und Konditorwaren, Mineralwässer, alkoholfreie Getränke.

Kalzan

Nr. 90784. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1937, 18¾ Uhr.
Heberlein & Co. A.-G., Rietwies, **Wattwil** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilmaterialien irgend welcher Art, insbesondere Naturfasern in Wolle, Seide, Rosshaar, Baumwolle, Flachs, Hanf, Ramie, Nessel, Jute, Kokos, Kunstfasern, insbesondere Kunstseide, Kunststroh, Kunstrosshaar und Kunstbändchen, rein oder gemischt; Garne, Zwirne, Gewebe, Konfektionsartikel, Geflechte, rein oder gemischt. Bänder, Strumpfwaren, Besatzartikel, Spitzen, Litzen, Sammt, Plüsche, gefärbte und bedruckte Stoffe, Stickereien, Wäschestoffe, Wäscheeinlagestoffe und Wäschestücke inkl. Tricotagen.

HECOPHAN

Nr. 90785. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1937, 20 Uhr.
Jakob Osterwalder, St. Gallenkappel (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Käse und andere Milchprodukte.

Isabella

Nr. 90786. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1937, 18 Uhr.
Elser & Co., Altstetterstrasse 77, **Zürich 9** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate, Pharmazeutische Drogen, Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische und landwirtschaftliche Zwecke, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Holz- und Eisenkonservierungsmittel, Rostschutzmittel, technische Oele und Fette; Parfümerien und kosmetische Mittel, Wasch- und Bleichmittel, Putz- & Schleifmittel, Wachse, Wichsen und Bohnermasse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Fleckenentfernungsmittel, aetherische Oele.

pro Milla

Nr. 90787. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1937, 19 Uhr.
Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf, Dielsdorf (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spritzmittel gegen Blattläuse und andere Insekten.

FLUX MAAG

Nr. 90788. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1937, 11 Uhr.
Gebrüder Schnyder & Cie. Aktiengesellschaft, Zentralstrasse 121, **Biel-Madretsch** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltungs- und Industrieseifen, Waschmittel aller Art, Putz- und Reinigungsmittel, Toilettenseifen und kosmetische Produkte.

Uebertragung — Transmission

Nr. 80746. — Hermann Holzheu-Walder, Zürich (Schweiz).— Uebertragung an **Hans Kull,** Falkenstrasse 14, **Zürich 8** (Schweiz). — Eingetragen am 2. Juli 1937.

Das Handelsgericht des Kantons Zürich
Abteilung A
hat in Sachen

Bank Guyerzeller A.-G. in Zürich
Gesuchstellerin,

vertreten durch Rechtsanwalt Dr. J. Henggeler, in Zürich,

betreffend Nachlasstundung,

beschlossen:

1. Der von der Gesuchstellerin ihren Gläubigern vorgeschlagene Nachlassvertrag wird in der abgeänderten Fassung vom 14. Oktober 1936 und mit den weiteren aus den Erwägungen des handelsgerichtlichen Bestätigungsentscheides vom 14. Oktober 1936 ersichtlichen Abänderungen gerichtlich genehmigt und auch für die einsprechenden Gläubiger als verbindlich erklärt.
2. Die Gerichtsgebühr wird auf Fr. 400.— festgesetzt.
3. Die Kosten werden der Gesuchstellerin auferlegt. (A. A. 131)

Zürich, den 6. Juli 1937.

Im Namen des Handelsgerichtes, Abt. A:
Der Präsident: Dr. Blass.
Der Sekretär: Dr. Kraft.

Coopérative Agricole & Maraîchère (C. A. M.), à Genève

Appel aux créanciers. — 1er avis.

Cette société, ayant son siège à Genève, a dans son assemblée générale extraordinaire du 23 juin 1937, décidé sa liquidation.

MM. les créanciers sont invités à produire leurs comptes, conformément à l'art. 712 C. O. jusqu'au 31 juillet 1937, sous peine de forclusion, en mains des liquidateurs. (A. A. 132³)

Genève, le 8 juillet 1937. **Pour la Commission de liquidation:**
Gérald Bourquin,
Corraterie 26, Genève.

„Winterthur" Lebensversicherungs-Gesellschaft in Winterthur
Bilanz auf 31. Dezember 1936

Aktiven

Fr.	Ct.	
8,000,000	—	Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten.
		Wertschriften:
36,601,004	40	Obligationen und Pfandbriefe.
13,440	—	Andere Aktien.
68,865,875	80	Grundpfandtitel.
6,018,350	63	Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen.
1,774,800	—	Darlehen an Körperschaften.
4,009,529	98	Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.
6,870,113	19	Guthaben aus Rückversicherungen.
1,822,357	70	Gestundete Prämienraten.
1,431,888	97	Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern.
779,030	83	Zinsen und Mieten.
409,126	32	Uebrige Aktiven und Debitoren.
		Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden Fr. 95,469,356.33.
136,595,517	82	(V. G. 15)

Passiven

	Fr.	Ct.
Aktienkapital oder Garantiekapital	10,000,000	—
Statutarische Reserve	2,200,000	—
Rücklagen für die künftige Ausrichtung oder die künftige Gutschrift von Gewinnanteilen an die Versicherten	9,200,000	—
Technische Rücklagen:		
Prämienreserve und Rentenübertrag	103,493,706	02
Prämienübertrag	7,842,236	83
Rücklagen für unerledigte Versicherungen, Renten und Rückkäufe	135,170	70
Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	1,167,433	49
Schuldverpflichtungen:		
Depositen, Kautionen und vorausbezahlte Prämien	2,028,345	67
Uebrige Passiven und Kreditoren	159,966	42
Gewinnsaldo nach Zuweisung von Fr. 2,559,502.02 an die Gewinnrücklage der Versicherten	368,658	69
	136,595,517	82

Winterthur, den 29. Juni 1937.

„Winterthur" Lebensversicherungs-Gesellschaft
Der Direktor: Jester.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Elfte Zusatzvereinbarung zu dem deutsch-schweizerischen Abkommen über den gegenseitigen Warenverkehr vom 5. November 1932

(Vom 30. Juni 1937.)

Das Deutsche Reich und die Schweizerische Eidgenossenschaft haben vereinbart, das Abkommen über den gegenseitigen Warenverkehr vom 5. November 1932 durch folgende Bestimmungen zu ändern und zu ergänzen:

I.

Die dem Abkommen beigefügten Anlagen A (Zölle bei der Einfuhr in das deutsche Zollgebiet) und B (Zölle bei der Einfuhr in das schweizerische Zollgebiet) werden in der aus den Anlagen I und II ersichtlichen Weise geändert und ergänzt.

II.

Unter der Bedingung der Wiederausfuhr oder der Wiedereinfuhr und unter Vorbehalt von Kontrollmassnahmen wird gegenseitig die zollfreie Ein- und Ausfuhr zugestanden:

1. für handelsübliche Umschliessungen aller Art, sowie Schutzdecken und andere Verpackungsmittel, auch Webehäume, Holz- und Papprollen und dergleichen, die aus dem einen Gebiet in das andere zum Zwecke der Ausfuhr von Waren eingeführt oder, nachdem sie nachweislich dazu gedient haben, aus dem anderen Gebiete wieder zurückgebracht werden;
2. für die Werkzeuge, Instrumente und mechanischen Geräte, die ein Unternehmer in der Schweiz nach Deutschland oder ein Unternehmer in Deutschland nach der Schweiz einführt, um dort durch sein Personal Montierungs-, Probe-, Reparatur- oder ähnliche Arbeiten ausführen zu lassen, gleichviel, ob die genannten Gegenstände für sich oder durch das Personal selbst zur Einfuhr gelangen;
3. für Maschinenteile, die zur Ausprobung aus dem einen der beiden Länder in das andere gesandt werden;
4. für Formen aus Holz oder anderen Stoffen zum Gebrauch in Giessereien (sogenannte Giessereimodelle);
5. für Warenproben und Muster nach Massgabe des am 3. November 1923 in Genf unterzeichneten internationalen Abkommens über die Vereinfachung der Zollförmlichkeiten;
6. für Gegenstände zur Reparatur.

Die Wiederausfuhr- oder Wiedereinfuhrfrist wird für die obengenannten Fälle auf zwölf Monate festgesetzt.

III.

Diese Zusatzvereinbarung soll ratifiziert werden. Sie tritt 15 Tage nach dem Austausch der Ratifikationsurkunden, der in Bern stattfinden soll, in Kraft. Die beiden Regierungen werden die Vereinbarung jedoch vom 15. Juli 1937 ab vorläufig anwenden.

Anlage I

Aenderungen und Ergänzungen der Anlage A

Nr. des deutschen Zolltarifs	Benennung der Ware	Zollsatz für 1 dz RM
	1. In der Nr. aus 354 (künstliche Riechstoffe) wird die Anmerkung durch folgende Bestimmungen ersetzt: **Anmerkungen.** 1. Die Abfertigung von Kumarin zum Zollsatz von 160 RM ..... usw. (Wortlaut wie in der bisherigen Anmerkung). 2. Gemische künstlicher Riechstoffe werden nach Nr. 354 verzollt, sofern sie nicht nach ihrer Beschaffenheit gebrauchsfertige Riechmittel (Parfümerien) darstellen.	
	2. Hinter der Nr. aus 354 ist einzufügen:	
aus Nr. 358	Gemische künstlicher Riechstoffe, soweit sie gebrauchsfertige Riechmittel (Parfümerien) darstellen, nicht in Aufmachungen für den Kleinverkauf ..... **Anmerkung.** Als Aufmachungen für den Kleinverkauf gelten alle Einzelpackungen, deren Gewicht weniger als 1 kg beträgt.	190

Anlage II

Aenderungen und Ergänzungen der Anlage B

Nr. des schweizerischen Zolltarifs	Bezeichnung der Ware	Zollsatz Fr. per q
	1. Die Bestimmung zu Nr. 447b¹ in der Zehnten Zusatzvereinbarung vom 23. Dezember 1936 zu dem deutsch-schweizerischen Abkommen über den gegenseitigen Warenverkehr vom 5. November 1932 wird durch folgende Vereinbarung ersetzt: Gewebe aus Seide, Florettseide, Kunstseide: — am Stück: — — aus Textilstoffen der Kategorie VII A, B und D, gemischt mit höchstens 25 Gewichtsprozenten Kunstseide (einschliesslich der im Garn mitversponnenen Stapelfaser, Zellwolle usw.) . .	300
2. NB.	ad 535/536b. Sofern der Gesamtgehalt der im Garn mitversponnenen Kunstseide (Stapelfaser, Zellwolle usw.) nicht mehr als 5 Gewichtsprozente ausmacht, fällt er für die Verzollung ausser Betracht.	
3. NB.	ad 537/545. Sofern der Gesamtgehalt der im Garn mitversponnenen Kunstseide (Stapelfaser, Zellwolle usw.) nicht mehr als 5 Gewichtsprozente ausmacht, fällt er für die Verzollung ausser Betracht.	

157. 9. 7. 37.

Onzième avenant à la convention de commerce germano-suisse du 5 novembre 1932

(Du 30 juin 1937.)

Le Conseil fédéral suisse et le gouvernement allemand sont convenus de modifier et de compléter la convention de commerce germano-suisse du 5 novembre 1932 comme il suit:

I.

Les annexes A (Droits à l'importation dans le territoire douanier allemand) et B (Droits à l'importation dans le territoire douanier suisse) jointes à la convention de commerce germano-suisse sont modifiées et complétées selon les dispositions des annexes I et II au présent avenant.

II.

Sous condition de réexportation ou de réimportation et sous réserve de mesures de contrôle, la franchise de tout droit d'entrée et de sortie est stipulée réciproquement:

1. pour les emballages de tout genre usités dans le commerce, ainsi que pour les bâches et autres moyens d'emballage, même les ensouples, les rouleaux en bois et en carton et les articles similaires importés d'un territoire dans l'autre afin de servir à l'exportation de marchandises ou pour ces mêmes objets revenant de l'autre territoire, s'il est prouvé qu'ils ont servi à l'usage indiqué;
2. pour les outils, instruments et engins mécaniques qu'un entrepreneur suisse importe en Allemagne ou qu'un entrepreneur allemand importe en Suisse en vue d'y faire accomplir par son personnel des travaux de montage, d'essai ou de réparation ou des travaux analogues, que lesdits objets soient importés par envoi ou introduits par le personnel lui-même;
3. pour les parties de machines expédiées à l'essai d'un pays à l'autre;
4. pour les formes en bois ou autres matières à l'usage des fonderies (modèles pour fonderies);
5. pour les échantillons et modèles, dans le cadre de la Convention internationale signée à Genève le 3 novembre 1923 concernant la simplification des formalités douanières;
6. pour les objets à réparer.

Le délai de réexportation ou de réimportation est fixé à 12 mois pour les cas prévus ci-dessus.

III.

Le présent avenant sera ratifié et entrera en vigueur le quinzième jour après l'échange des instruments de ratification, qui aura lieu à Berne. Les gouvernements des parties contractantes appliqueront cependant le présent avenant provisoirement à partir du 15 juillet 1937.

Annexe I

Modifications et adjonctions apportées à l'annexe A

N° du tarif des douanes allemandes	Dénomination des marchandises	Droit par q en RM
	1) Au n° ex 354 (parfums synthétiques) la remarque est modifiée comme il suit:	
	Remarques:	
	1) Le dédouanement de la coumarine au droit de 160 RM. .... etc. (libellé comme dans la remarque valable jusqu'ici).	
	2) Les parfums synthétiques mélangés sont taxés d'après le n° 354, en tant qu'il ne s'agit pas, d'après l'état, des parfums prêts à l'usage.	
	2) Après le n° ex 354, ajouter:	
ex n° 358	Parfums synthétiques mélangés en tant qu'il s'agit de parfums prêts à l'usage non accommodés pour la vente au détail	190
	Remarque: On entend par «parfums accommodés pour la vente au détail» ceux qui, avec leur emballage, accusent un poids inférieur à 1 kg.	

Annexe II

Modifications et adjonctions apportées à l'annexe B

N° du tarif suisse	Désignation de la marchandise	Droit par q fr.
	1) La prescription ad 447b[1] figurant dans le 10ème accord additionnel du 23 décembre 1936 à la convention de commerce entre la Suisse et l'Allemagne du 5 novembre 1932 est remplacée par l'accord suivant: Tissus en soie, bourre de soie ou soie artificielle: — à la pièce: — — en matières textiles des catégories VII A, B et D, contenant au maximum 25 % en poids de soie artificielle (Stapelfaser, Zellwolle et fibres similaires) mélangée dans le fil	300
	2) NB. ad 535/536b. Une adjonction de cinq pour cent au maximum de soie artificielle (fibres textiles artificielles, Stapelfaser, Zellwolle), mélangée dans le fil, n'entre pas en ligne de compte pour la tarification.	
	3) NB. ad 537/545. Une adjonction de cinq pour cent au maximum de soie artificielle (fibres textiles artificielles, Stapelfaser, Zellwolle), mélangée dans le fil, n'entre pas en ligne de compte pour la tarification.	

157. 9. 7. 37.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 7. Juli 1937 — Situation au 7 juillet 1937

Aktiven — *Actif*

	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis *Changements dep. la dern. situation*
1. Goldbestand — *Encaisse or*			
im Inland — *en Suisse*	2,089,938,165. 20		
im Ausland — *à l'étranger*	534,468,874. 50		
	2,624,407,039. 70	+	10,424. 30
2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger*	66,171,770. 35	+	51,666. 30
3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*			
Wechsel — *Effets de change*	11,205,074. 59		
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	—	+	162,190. 53
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft — *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse*	11,550,000. —		—
5. Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*			
mit 10-tägiger Kündigungsfrist — *dénonçables à 10 jours*	30,189,779. 87		
andere Lombardvorschüsse — *autres avances sur nantissement*	135,804. 85	—	336,838. 29
6. Wertschriften — *Titres*	14,817,237. 55	—	7,432. 30
7. Korrespondenten — *Correspondants*			
im Inland — *en Suisse*	5,644,144. 89		
im Ausland — *à l'étranger*	4,720,077. 90	—	1,127,598. 59
8. Anlagen des Währungsausgleichsfonds — *Actifs du fonds d'égalisation des changes*	538,583,653. 40		—
9. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif* . .	48,129,723. 71	—	7,125,697. 84
Zusammen — *Total*	3,355,554,306. 81		

Passiven — *Passif*

	Fr.		Fr.
1. Eigene Gelder — *Fonds propres*	38,000,000. —		—
2. Notenumlauf — *Billets en circulation*	1,379,252,710. —	—	29,362,935. —
3. Täglich fällige Verbindlichkeiten — *Autres engagements à vue*	1,340,383,174. 53	+	20,709,034. 90
4. Währungsausgleichsfonds — *Fonds d'égalisation des changes*	538,583,653. 40		—
5. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif* .	59,334,768. 88	+	230,614. 21
Zusammen — *Total*	3,355,554,306. 81		

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936. *Taux d'escompte dep. le 26 nov. 1936.* | Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936. *Taux pour avanc. dep. le 26 nov. 1936.*

157. 9. 7. 37.

Schnelldienst für
Postpakete nach Italien
Sorgfältige Ueberwachung, rasche Verzollung durch
Züstbachmeier - Chiasso

Textil-Manufactur A. G. in Liq. Zürich

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Juni 1937 die Liquidation beschlossen. (9480 Z) 2053

Die Gläubiger werden gemäss Art. 665 O. R. aufgefordert, allfällige Ansprüche bei dem Liquidator **J. F. Brunner,** Bücherexperte, Sihlstrasse 17, **Zürich,** anzumelden.

Der Verwaltungsrat.

Thabor S. A. Glaris

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 17 juillet 1937, à 11 h. 30, dans la **salle de séances de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, à Bâle,** avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du Conseil d'administration et des contrôleurs, décharge au Conseil d'administration.
2. Décision au sujet du résultat de l'exercice.
3. Désignation du Commissaire aux comptes.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées sur justification de la qualité d'actionnaire, par la Société Anonyme Fiduciaire Suisse à Bâle, chez laquelle sont déposés le bilan au 31 décembre 1936 et le rapport des commissaires aux comptes, à la disposition des actionnaires. 2050

Glaris, le 8 juillet 1937.

Le Conseil d'administration.

L. & C. HARDTMUTH

Die farbigen Koh-i-noor Tintenstifte

Aktiengesellschaft Alimentana Kempttal

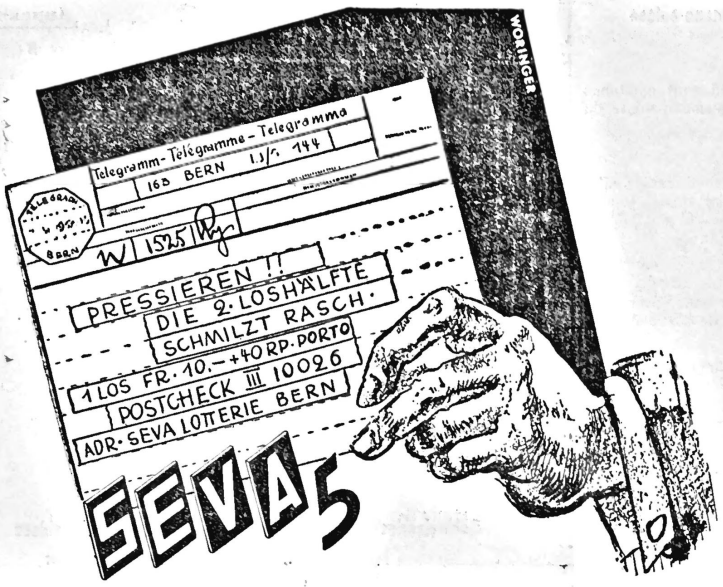
Dritte Bekanntmachung

Die ordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1937 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 24,000.000 auf Fr. 19,200.000 beschlossen durch Rückzahlung von Fr. 1000 pro Aktie, nachdem ein besonderer Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 O. R. als Ergebnis festgestellt hat, dass trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals die Forderungen der Gläubiger voll gedeckt sind.

Gläubiger, die gemäss Art. 733 O. R. für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen zwei Monaten, von dieser dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Gesellschaft anzumelden.

Kempttal, im Juli 1937. 2027 i

Der Verwaltungsrat.



Ihre Ferien in Lenk
Berner Oberland
Sporthotel Wildstrubel
(Alle Zimmer mit fliessendem Wasser)

FEIN UND MILD
PREIS FR. 1.–
Bekannt unter dem Namen „BÄUMLI-HABANA"
HABANA CIGARES TABACS SUPERIEURS
Eduard Eichenberger Söhne
BEINWIL a/SEE SCHWEIZ

NEUCHATEL - Restaurant de LA ROTONDE
Spécialités de poissons du lac - Truites vivantes - Petits coqs à la broche etc.... Restauration chaude et froide à toute heure. Jardin ombragé - Terrasse - Orchestre - Tea-room. Prix modérés - Service soigné. Parking. 1924
Nouveau tenancier: R. Studer.

Pochtenalp Hotel Waldrand
Berner Oberland (unterher Griesalp)
Saison: bis 20. Sept. Prächtiger Ferienaufenthalt Ruhe - Erholung - Butterküche. Ausgangspunkt für die verschiedenen Berg- und Passtouren. Viele Naturwunder. Prächtige Spaziergänge. Pension Fr. 7.50 bis Fr. 8.50. Elektrisches Licht. Autokurs ab Reichenbach. Prospekte gerne durch 1707
(Kein Hopla) Familie Sommer.

Beteiligung
Von kaufm. gebildetem Schweizer wird Beteiligung an seriösem Unternehmen gesucht (bis Fr. 100,000). Strengste Diskretion zugesichert. Nur ausführliche Offerten sind erbeten unter Chiffre SA 1988 Z an Schweizer-Annoncen A.-G., Zürich. 2045

PATENTE durch
Friedrich Sommer, Arbon
Bahnhofstrasse 35 2046 Telephon 171

Unternehmer, Fabrikanten!
Ein junger tüchtiger Kaufmann **sucht** verantwortungsvolle, aussichtsreiche **Existenz** im innen- od. Aussendienst. Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch in Wort und Schrift. Beste Referenzen. Schreiben Sie bitte unter Chiffre 1214 an Schweizer Annoncen, Lugano. 2011

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Vormundschaften

(Art. 398 Z. G. B. und Art. 43 und 63 E. G.)

Zur Feststellung des Vermögens und der Verbindlichkeiten des unter Vormundschaft gestellten Herrn

Walter Friedrich Kestenholz

Johanns und der Kath. geb. Gisel, von Nusshof (Baselland) Säger und Holzhändler in **Niederhünigen,** wurde die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordnet.

Vormund und Massaverwalter: Herr **Karl Isell,** Schreinermeister in **Niederhünigen.**

Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und Schuldner des Bevormundeten, sowie der in Liquidation getretenen Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Kestenholz in Liq. (Rechtsnachfolgerin der alten Firma Gebr. Kestenholz, Sägerei und Holzhandlung in Niederhünigen) werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden anzumelden. Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger, welche ihre Forderungen gegenüber der Firma Gebr. Kestenholz in Liq. bereits im öffentlichen Inventar des Joh. Jakob Kestenholz angemeldet haben, werden einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt bis und mit **7. August 1937** einzureichen:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen: beim **Regierungsstatthalteramt Konolfingen in Schlosswil;**

b) für Guthaben des Bevormundeten und der Firma: bei Herrn **Willy Blaser,** Notar in **Konolfingen.**

Konolfingen, den 28. Juni 1937.

Namens des Massaverwalters:
Notariatsbureau Lory & Blaser
1992 **Willy Blaser,** Notar.

Oeffentliches Inventar

Das Zivilgericht des Sensebezirkes hat in der Sitzung vom 6. Juli 1937 über die Nachlassenschaft des Herrn **Baechler Josef,** des Josef, zu Lebzeiten Handelsmann und Landwirt, in **Rechthalten,** das öffentliche Inventar verordnet.

Es ergeht demnach an alle Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger inbegriffen, denen fällige oder auch nur eventuelle Ansprüche gegen die Erbschaft zustehen, die Aufforderung, dieselben bis und mit dem **23. August 1937** auf der **Gerichtsschreiberei Tafers** durch Eingabe geltend zu machen, unter Androhung des Ausschlusses im Unterlassungsfalle. 2049

Es ergeht ferner die Aufforderung an alle Schuldner der Erbschaft, ihre Schulden innert der gleichen Frist bei der unterzeichneten Amtsstelle einzugeben.

Tafers, den 6. Juli 1937.

Der Gerichtsschreiber:
Nicolet.

Bank in Langenthal

Wir künden hiermit unsere kündbaren und bis **30. September 1937** kündbar werdenden

4 % und höher verzinslichen
Kassascheine

auf die vertragliche Frist von sechs Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Den Inhabern gekündeter Kassascheine offerieren wir bei sofortiger Zusage die

Konversion

zum Satze **3¾ %** auf **drei** oder **fünf Jahre** fest, mit vorherigem gegenseitigem Kündigungsrecht von sechs Monaten.

Gegen bar sind wir bis auf weiteres Abgeber von 2055

3¾ % Kassascheinen

auf drei oder fünf Jahre fest.

Langenthal, den 30. Juni 1937.

Die Direktion.

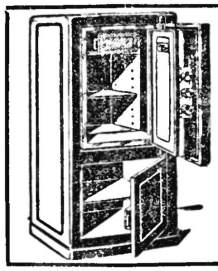
Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 7. Juli 1937 über den am 22. Juni 1937 verstorbenen **Kunz, Gerhard Adolf,** geb. 1873, Wirt zur Militärkantine, von Brittnau, in **Aarau,** das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt. Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **10. August 1937** bei der **Gemeindekanzlei Aarau** anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 7. Juli 1937.

2048 **Bezirksgericht.**


„UNIVERSAL"-
Gasschutz-Türen
Kassenschränke
Stahlkammern
Stahlmöbel 32-2
UNION-
Kassenfabrik A.-G.
Zürich
Gessnerallee 36
Verlangen Sie Prospekt.
Schweiz. Mustermesse Halle I, Stand 28

Vergessen Sie nicht

dass von der ausserordentlichen Beachtung, die den amtlichen und statutarischen Anzeigen im Schweizerischen Handelsamtsblatt zuteil wird, naturgemäss auch die andern Inserate profitieren.

Crédit Immobilier Suisse-Egyptien
16, Rue de Hollande, **Genève**

Convocation

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** le **lundi, 26 juillet 1937, à 16 heures, à la Chambre de Commerce de Genève,** 8, Rue Petitot, **à Genève,** avec l'**ordre du jour** suivant:

Rapport du Conseil d'administration.
Rapport du commissaire-vérificateur.
Votation sur les conclusions de ces rapports.
Approbation des comptes de l'exercice 1936/37 et décharge au Conseil d'administration.
Nomination d'administrateurs.
Nomination d'un commissaire-vérificateur et d'un suppléant pour l'exercice 1937/38.

Pour assister à l'assemblée, MM. les actionnaires doivent déposer leurs titres au siège social, 16, Rue de Hollande, 8 jours au moins avant l'assemblée.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition de MM. les actionnaires, au siège social.

(6972 x) 2036 i LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Auskünfte?
Dann zu Fr. 1.— in der ganzen Schweiz im Abonn. Prospekte kostenlos. Gläubigerschutzverbund Bürgerhaus Bern.

Kein Risiko! Dorum UNION Einmauer-Kasse

UNION Kassenfabrik A.-G. Zürich Gessnerallee 36

Fr. 20,000
cherchés pour affaire industrielle et commerciale, bonne clientèle. Le prêteur pourrait éventuellement travailler et être intéressé à l'affaire.
Ecrire sous chiffre P 1403-8 L à Publicitas, Lausanne. 2052

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne